

**MARKTGEMEINDE
KASTELRUTH**



**COMUNE DI
CASTELROTTO**

AUTONOME PROVINZ BOZEN – SÜDTIROL

PROVINCIA DI BOLZANO ALTO - ADIGE

Steuernummer – codice fiscale 80006410213
Mwst. – Nr. – partita iva 01061910210

39040 KASTELRUTH – CASTELROTTO
Telefon 0471 – 711514 – Fax 0471 - 707184

**CONCORSO D'IDEE
COMPACCIO – ALPE DI SIUSI**

DISCIPLINARE DI GARA

CIG: Z4A1984C30

Concorso aperto a un grado

ai sensi della Delibera della Giunta Provinciale n. 1308/2014

e dell'art. 156 del D.Lgs. n.50/2016

TESTO DEL BANDO

- A) CONDIZIONI DEL CONCORSO
- B) OGGETTO DEL CONCORSO

TERMINI

Publicazione:	01.09.2016
Presentazione delle offerte:	07.11.2016 12.00 Uhr

A) CONDIZIONI DEL CONCORSO

A 1 Ente banditore e oggetto del concorso

A 1.1 Ente banditore del concorso

A 1.2 Oggetto del concorso

A 2 Tipo di concorso

A 2.1 Procedura del concorso

A 2.2 Partecipanti al concorso

A 3 Fondamenti giuridici e regole procedurali

A 3.1 Fondamenti giuridici del concorso

A 3.2 Requisiti di partecipazione

A 3.3 Incompatibilità dei partecipanti

A 3.4 Condizioni di partecipazione

A 3.5 Diritti d'autore

A 3.6 Lingua del concorso e sistema di misura

A 4 Scadenze e documentazione del concorso

A 4.1 Scadenze

A 4.2 Documentazione del concorso

A 5 Svolgimento del concorso

A 5.1 Rilascio della documentazione

A 5.2 Richieste di chiarimenti

A 5.3 Prestazioni richieste e documenti per la partecipazione

A 5.4 Consegna degli elaborati di concorso

A 5.5 Procedura e criteri di valutazione

A 5.6 Commissione giudicatrice

A 5.7 Premi

A 5.8 Affidamento dell'incarico

A 5.9 Pubblicazione dell'esito

A 5.10 Esposizione dei progetti

A 5.11 Restituzione degli elaborati di concorso

A) CONDIZIONI DEL CONCORSO

A 1 Ente banditore e oggetto del concorso

A 1.1 Ente banditore del concorso e sede di coordinamento

Comune di Castelrotto

Piazza Krausen 1

I-39040 Castelrotto (BZ)

Indirizzo di posta elettronica certificata: kastelruth.castelrotto@legalmail.it

RUP: Dott. Werner Natzler

A 1.2 Oggetto del concorso:

Oggetto del concorso è l'elaborazione di idee per la modifica del Piano regolatore con successiva modifica del Piano paesaggistico e del Piano d'attuazione per lo sviluppo futuro dell'Alpe di Siusi con particolare rilievo per la località di Compaccio. Informazioni dettagliate sulle caratteristiche del tema di progetto sono riportate nella parte B (Oggetto del concorso) del testo del bando.

A 2 Tipo di concorso

A 2.1 Procedura di concorso

Il concorso d'idee si svolge in un grado, in forma aperta e anonima. Elemento determinante per la scelta del vincitore del concorso è esclusivamente la qualità del progetto di concorso.

A 2.2 Partecipanti al concorso

La partecipazione al concorso è aperta a tutti i soggetti in possesso dei requisiti di cui all'art. A 3.2.

A 3 Fondamenti giuridici e regole procedurali

A 3.1 Fondamenti giuridici del concorso

- Legge Provinciale n. 16 del 17 dicembre 2015
- Delibera della Giunta Provinciale n. 1308/2014
- Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50
- D.P.R. 5 ottobre 2010, n. 207 nella versione vigente

A 3.2 Requisiti di partecipazione

Possono partecipare:

- Architetti
- Ingegneri
- Tecnici nel settore dell'urbanistica
- Agronomi

con residenza o sede commerciale in uno stato membro dello SEE o in un paese membro dell'accordo commerciale dell'OMC, che alla data di pubblicazione del concorso sulla Gazzetta Ufficiale dell'UE sono abilitati all'esercizio della professione secondo le norme dei paesi d'appartenenza. Nel caso il titolo professionale non fosse regolamentato per legge, soddisfa i requisiti professionali colui che è in possesso di un diploma, certificato d'esame o altre certificazioni d'idoneità ai sensi della direttiva 36/2005/Ce.

In caso di affidamento d'incarico, i partecipanti devono garantire il possesso dei requisiti richiesti in Italia per l'esercizio della professione, conformemente all'art. 80 e art. 83 co. 1 lett. a) e co. 3 del decreto legislativo n. 50/2016.

I partecipanti possono essere:

- I. persone fisiche, che soddisfino i requisiti di cui sopra;
- II. società di liberi professionisti, come società di persone secondo il codice civile, composte esclusivamente da liberi professionisti, iscritti nei rispettivi albi professionali;
- III. persone giuridiche, a condizione che l'oggetto sociale comprenda prestazioni di progettazione corrispondenti all'oggetto del presente concorso. Nel caso di persone giuridiche, almeno uno dei soci deve possedere i requisiti richiesti alle persone fisiche per la partecipazione; quest'ultima persona deve essere indicata nella dichiarazione del progettista come capogruppo responsabile;
- IV. raggruppamenti temporanei fra soggetti diversi conformemente ai punti I. II. e III.

Al concorso possono partecipare come collaboratori/consulenti anche persone che non soddisfano i requisiti sopra indicati.

A 3.3 Incompatibilità dei partecipanti

- Sono escluse dalla partecipazione al concorso le persone che prendono parte in modo diretto alla redazione della documentazione del concorso, alla procedura di valutazione o all'esame preliminare, i loro coniugi, parenti o affini di 1°, 2° e 3° grado, i loro soci stabili nell'attività di progettazione o negli affari, così come i diretti superiori e i collaboratori continuativi delle persone incompatibili.
- È ammessa una sola partecipazione al concorso. I componenti di raggruppamenti o di società partecipanti al concorso non possono partecipare allo stesso anche in ulteriori altre forme. La violazione di tali condizioni comporta l'esclusione dal concorso degli elaborati presentati.

A 3.4 Condizioni di partecipazione

La partecipazione al concorso implica l'accettazione incondizionata di tutte le norme che lo regolano e delle decisioni della commissione giudicatrice.

A 3.5 Diritti d'autore

Le proposte premiate divengono proprietà dell'ente banditore.

A conclusione del concorso, l'ente banditore si riserva il diritto di pubblicare gli elaborati pervenuti, indicando il nome dell'autore e senza per questo dover corrispondere ulteriori compensi.

In ogni caso i progettisti mantengono i diritti d'autore dei propri progetti, che possono pubblicare senza limitazione alcuna.

A 3.6 Lingua del concorso e sistema di misura

Le lingue del concorso sono l'italiano e il tedesco. L'intera documentazione scritta, gli elaborati grafici e le risposte scritte alle richieste di chiarimenti messi a disposizione dei partecipanti al concorso sono redatti in entrambe le lingue. Gli elaborati di concorso devono essere redatti in italiano o in tedesco.

Per la documentazione e i progetti di concorso vale esclusivamente il sistema metrico decimale.

A 4 Scadenze e documentazione del concorso

A 4.1 Scadenze

Nel bando sono indicate tutte le scadenze relative allo svolgimento del concorso.

A 4.2 Documentazione del concorso

Tutti gli interessati possono scaricare gratuitamente da internet il bando del concorso ed il presente testo del bando (parte A Condizioni del concorso, parte B Oggetto del concorso).

Viene messa a disposizione dei partecipanti la seguente documentazione in formato digitale:

- C1 estratto dal piano urbanistico comunale – norme d’attuazione (tra cui anche l’attuale piano paesaggistico)
- C2 dichiarazione di partecipazione

La documentazione dell’appena citato punto C1, la carta tecnica provinciale, le ortofoto, il catasto storico, il piano paesaggistico ed altra documentazione interessante a scala territoriale sulla zona di progetto possono essere scaricate da internet ai **seguenti link**:

- http://gis2.provinz.bz.it/geobrowser/?project=geobrowser_pro&view=geobrowser_pro_atlas-b&locale=de
- <http://gis2.provinz.bz.it/geobrowser/>
- <http://www.provincia.bz.it/natura-territorio/urban-browser.asp>
- <http://geokatalog.buergernetz.bz.it/geokatalog/#!>

A 5 Svolgimento del concorso

A 5.1 Rilascio della documentazione

La documentazione del concorso di cui al punto A 4.2 viene messa a disposizione dei partecipanti come download.

A 5.2 Richieste di chiarimenti e colloquio

Le richieste di chiarimenti possono essere inoltrate per iscritto al Comune di Castelrotto (indirizzo PEC: kastelruth.castelrotto@legalmail.it).

Non verrà data risposta a richieste orali e telefoniche inerenti l’oggetto del concorso.

A 5.3 Prestazioni richieste e documenti per la partecipazione:

Il fine del concorso è ricevere un'idea valutabile per la modifica del Piano regolatore.

Ai partecipanti al concorso sono richieste le seguenti prestazioni:

1. planimetria con inserimento del contesto, proposta d'edificazione, proposta di progetto degli spazi aperti, proposta di progetto degli spazi verdi, accessibilità veicolare interna ed esterna, concetto degli spazi di parcheggio, minimo scala 1:500, massimo scala 1:200
2. sezioni con indicazioni della linea di profilo del terreno prima e dopo il progetto, minimo in scala 1:500, massimo in scala 1:200
3. eventualmente un plastico, scala 1:500
4. relazioni al progetto (max. 2 pag. DIN A4)
5. rendering della proposta
6. dichiarazione di partecipazione

Si possono consegnare al massimo 6 tavole in formato libero. Le tavole devono essere consegnate arrotolate in duplice copia (una copia per la valutazione e una per l'esposizione).

Eccetto l'eventuale plastico e la domanda di partecipazione, tutta la documentazione di progetto deve essere consegnata in duplice copia.

La documentazione di progetto deve essere consegnata oltre che in forma cartacea anche su supporto digitale in forma editabile.

Le prestazioni richieste, compreso l'eventuale plastico, devono riportare la scritta "Concorso – Concorso d'idee Compaccio – Alpe di Siusi" e devono essere contrassegnato unicamente da un codice numerico a sei cifre, a libera scelta, posto sull'angolo superiore destro. Una violazione dell'anonimato comporta l'esclusione del progetto interessato dal concorso.

Non sono ammesse ulteriori prestazioni non indicate nel presente articolo; in sede d'esame preliminare queste saranno coperte o depositate in un altro luogo.

A 5.4 Consegna degli elaborati di concorso

Ciascun elaborato di concorso deve essere consegnato in un plico chiuso, non trasparente. I plichi possono riportare esclusivamente la scritta "Concorso – Concorso d'idee Compaccio – Alpe di Siusi" e il codice numerico a sei cifre.

La dichiarazione di partecipazione (allegato C2) deve essere compilata, firmata e consegnata in busta chiusa non trasparente. All'esterno la busta può riportare esclusivamente il codice numerico a sei cifre.

Gli elaborati di concorso devono pervenire entro il termine indicato nel bando.

Il luogo di consegna è l'ufficio protocollo del Comune di Castelrotto.

La consegna può avvenire da lunedì a venerdì dalle ore 08.30 alle 12.00.

Per garantire l'anonimato, gli elaborati di concorso devono essere consegnati per interposta persona. Come attestazione di consegna entro i termini fa fede la ricevuta di consegna, che riporta solo il codice numerico a sei cifre, il giorno e l'ora di consegna.

In caso di spedizione a mezzo posta o corriere la consegna è considerata entro i termini, se gli elaborati di concorso pervengono al luogo di destinazione sopraindicato entro il limite ultimo di consegna previsto. La spedizione avviene a esclusivo rischio dei partecipanti. Per mantenere l'anonimato si deve indicare come mittente lo stesso nome e indirizzo del destinatario.

Gli elaborati di concorso non pervenuti entro il termine previsto sono esclusi dalla valutazione.

A 5.5 Procedura e criteri di valutazione

La procedura di valutazione si svolge in due fasi.

In sede d'esame preliminare si verifica il rispetto formale delle condizioni del concorso e la rispondenza alle prescrizioni inerenti all'aspetto quantitativo e del contenuto. Il risultato dell'esame preliminare è riepilogato in tabelle e messo a disposizione della commissione giudicatrice. L'esame preliminare è svolto dalla stazione appaltante.

La valutazione degli elaborati di concorso da parte della commissione giudicatrice avviene attraverso giri di valutazione successivi. L'esito finale della valutazione è rappresentato dall'assegnazione di punteggi.

Per la valutazione degli elaborati di concorso la commissione giudicatrice applicherà i seguenti criteri:

Concetto del principio insediativo (34 punti):

- Qualità degli spazi pubblici, semipubblici e privati
- Flessibilità, aspetti innovativi

Ambiente e tutela del paesaggio (33 punti):

- Inserimento nel luogo e nel quadro paesaggistico
- Concetto degli spazi verdi

Concetto del sistema dei percorsi (33 punti):

- Qualità della rete stradale e pedonale
- Proposte progettuali per parcheggi e posti auto
- Aspetti economici e fattibilità tecnica

A 5.6 Commissione giudicatrice

La commissione giudicatrice opera esclusivamente in presenza di tutti i suoi membri. All'inizio della prima seduta della commissione giudicatrice è nominato il Presidente, scelto fra i membri tecnici. Ogni decisione deve essere sottoposta a votazione. Non sono ammesse astensioni. Le decisioni della commissione giudicatrice sono definitive e insindacabili.

Se necessario la commissione giudicatrice può chiedere il parere a consulenti esterni privi di facoltà di voto. I membri sostituti possono presenziare alle sedute della commissione giudicatrice, hanno però facoltà di voto solo in assenza del membro effettivo.

La commissione giudicatrice è così composta:

1. Colli Andreas (sindaco) – membro effettivo
Zemmer Raimund - membro supplente
2. dott. arch. Vecchio Vincenzo – membro effettivo
dott. ing. Silbernagl Stefan - membro supplente
3. dott. arch. Oggiano Adriano – membro effettivo
4. Karbon Oswald – membro effettivo
Jaider Meinhard - membro supplente
5. Tröbinger Scherlin Eduard – membro effettivo
Tröbinger Scherlin Hannes - membro supplente

A 5.7 Premi

La commissione giudicatrice assegna i seguenti premi indivisibili.

- 1° premio: euro 5.000,00.-
- 2° premio: euro 1.000,00.-
- 3° premio: euro 1.000,00.-
- 4° premio: euro 1.000,00.-
- 5° premio: euro 1.000,00.-
- 6° premio: euro 1.000,00.-
- 7° premio: euro 1.000,00.-
- 8° premio: euro 1.000,00.-
- 9° premio: euro 1.000,00.-
- 10° premio: euro 1.000,00.-

A 5.8 Affidamento dell'incarico

All'autore della migliore proposta classificata potrà essere affidato l'incarico per la redazione della modifica del Piano regolatore con successiva modifica del Piano paesaggistico e del Piano d'attuazione.

Il premio corrisposto al vincitore del concorso è considerato relativamente all'importo di 3.000,00 euro come acconto sull'onorario.

Nella fase successiva di progettazione dovrebbero essere recepiti i suggerimenti della commissione giudicatrice.

A 5.9 Pubblicazione dell'esito

A tutti i partecipanti sarà comunicato l'esito del concorso per iscritto e fatta pervenire copia dei verbali delle sedute della commissione giudicatrice. Gli autori dei progetti premiati sono avvisati subito dopo l'ultima seduta della commissione giudicatrice.

A 5.10 Esposizione dei progetti

L'ente banditore ha il diritto di esporre al pubblico tutti i progetti di concorso, citando il nome dell'autore e dei collaboratori, e di presentarne un estratto nel catalogo del concorso o in altre pubblicazioni, senza che questo comporti alcuna pretesa di carattere economico o di altro tipo dei partecipanti al concorso.

A 5.11 Restituzione degli elaborati di concorso

Gli elaborati di concorso pervenuti, ad eccezione del progetto vincitore, possono essere restituiti ai partecipanti per posta, a loro spese e rischio, oppure possono essere ritirati entro due mesi dalla relativa comunicazione. Scaduti i termini per il ritiro, l'ente banditore non si assume più alcuna responsabilità. I partecipanti riceveranno una comunicazione scritta sulle modalità di restituzione a tempo debito.

B) OGGETTO DEL CONCORSO

B 1 Tema di progetto / finalità:

- descrizione della situazione (aspetti urbanistici, collegamento alla rete dei trasporti, ecc.)
- definizione del tema di progetto dal punto di vista del committente
- descrizione delle finalità del progetto (masterplan, piano guida urbanistico, modifica del piano regolatore, ...)

B 2 Linee guida:

- prescrizioni urbanistiche (PUC, regolamento edilizio comunale, tutela degli insiemi, ...)
- Piano paesaggistico / regolazione del traffico

B 3 Prescrizioni tecniche generali e requisiti

- prescrizioni del diritto di proprietà (parcelle)
- ev. realizzabilità in lotti successivi
- ev. progetti d'espansione a lungo termine

B 4 Finalità, proposte e spunti per la riqualificazione di Compaccio:

- Linee guida architettoniche per Compaccio
- Creazione di un centro, di un parco
- Non solo servizi, anche offerta turistica
- Trasmissione del fascino dell'Alpe di Siusi
- Inserimento nella natura
- Il traffico va nascosto (tramite tunnel/circonvallazione)
- Le carrozze devono essere trovare spazio nel centro della località
- Deve essere creato un padiglione o struttura simile per eventi
- Hub logistico con collegamento centrale dei mezzi pubblici, eventualmente sotterraneo
- Rafforzamento dell'offerta per escursionisti
- Zona pedonale
- Collegamento diretto a piste da sci e da fondo
- Realizzazione di una pista per slittini
- Realizzazione di una pista da pattinaggio – laghetto naturale d'estate

- Parcheggio sotterraneo / parcheggi per le aziende
- Parco giochi
- Soluzioni per l'ottimizzazione della raccolta di rifiuti biologici e residui
- Soluzioni per il passaggio di traffico
- Integrazione nelle strutture turistiche esistenti
- Proposta per una realizzazione graduale del progetto